

CS

PŘEKLAD PŮVODNÍHO
NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ
OLEJOVÝ PŘÍMOTOP



Obsah

Pokyny k návodu k obsluze	2
Bezpečnost	2
Informace o přístroji.....	4
Transport a skladování.....	5
Montáž a instalace	6
Obsluha	7
Chyby a poruchy	8
Údržba	9
Technická příloha	15
Likvidace.....	19
Prohlášení o shodě	19

Pokyny k návodu k obsluze

Symbyly



Varování před elektrickým napětím

Tento symbol označuje, že existují rizika pro život a zdraví osob, způsobená elektrickým napětím.



Varování před hořlavými látkami

Tento symbol označuje, že existují rizika pro život a zdraví osob, způsobená hořlavými látkami.



Varování před horkým povrchem

Tento symbol upozorňuje, že existují rizika ohrožující život a zdraví osob, způsobená horkým povrchem.



Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít v případě zanedbání za následek vážné zranění nebo smrt.



Pozor

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které může mít v případě zanedbání za následek malé nebo středně těžké zranění.

Upozornění

Signální slovo poukazuje na důležité informace (např. na škody na majetku), ale nikoli na nebezpečí.



Info

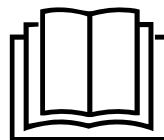
Pokyny s tímto symbolem vám pomohou provádět vaše činnosti rychle a spolehlivě.



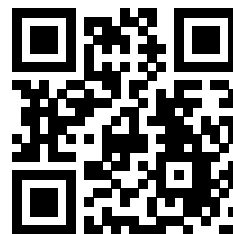
Postupujte dle návodu

Pokyny s tímto symbolem upozorňují, že je nutné dodržovat návod k používání.

Aktuální znění návodu k používání a prohlášení o shodě v souladu s předpisy EU si můžete stáhnout pomocí následujícího odkazu:



IDX 30 D



<https://hub.trotec.com/?id=40041>

Bezpečnost

Tento návod si před uvedením do provozu / použitím přístroje pečlivě prostudujte a uchovávejte jej vždy v bezprostřední blízkosti místa instalace, příp. u přístroje!



Výstraha

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.

Při nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo k těžkým zraněním.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.

Přístroj mohou používat děti od 8 let věku, dále pak osoby se sníženými psychickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo postižením, případně s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, jestliže jej budou používat pod dohledem odpovědné osoby, nebo pokud budou proškoleny v bezpečné obsluze přístroje a přitom chápou nebezpečí, vyplývající z jeho užívání.

Tento přístroj není hračka pro děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



Výstraha

Děti mladší 3 let musí být udržovány mimo dosah přístroje, pokud nemají trvalý dohled.

Děti starší 3 let a mladší než 8 let smí přístroj zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud jsou přitom pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která vyplývají z jeho používání, za předpokladu, že je přístroj umístěn nebo instalován v normální poloze pro používání.

Děti starší 3 let a mladší než 8 let nesmí zasunovat zástrčku přístroje do zásuvky, nesmí přístroj regulovat, nesmí jej čistit a / nebo provádět uživatelskou údržbu přístroje.



Výstraha

Nepoužívejte v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nemohou místnost samostatně opustit a nejsou pod neustálým dohledem.

- Neprovozujte přístroj v prostorách ohrožených výbuchem.
- Neprovozujte přístroj v agresivní atmosféře.
- Přístroj nainstalujte nastojato a stabilně.
- Po vlhkém čištění nechte přístroj vyschnout. Nikdy jej neprovozujte ve vlhkém stavu.
- Přístroj neprovozujte ani neobsluhujte, máte-li mokré nebo vlhké ruce.
- Nevystavujte přístroj přímému vodnímu proudu.
- Nikdy do přístroje nestrkejte předměty ani končetiny.
- Přístroj za provozu nezakrývejte ani nepřeházejte.
- Z přístroje neodstraňujte bezpečnostní značky, nálepky ani etikety. Všechny bezpečnostní značky, nálepky a etikety udržujte v čitelném stavu.
- Nesedejte na přístroj.
- Přístroj není hračka. K přístroji nesmějí mít přístup děti a zvířata. Přístroj mějte stále pod kontrolou.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda přístroj, jeho příslušenství a přípojné části nevykazují poškození. Nepoužívejte vadné přístroje ani jejich části.
- Zajistěte, aby veškeré elektrické kabely mimo přístroj byly chráněny proti poškození (např. zvířaty). Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou elektrický kabel nebo síťová přípojka poškozené!
- Elektrická přípojka musí odpovídat údajům v kapitole Technická data.
- Síťovou vidlici zasuňte do řádně jištěné zásuvky.
- Prodlužovací kabely k síťovému kabelu volte podle příkonu přístroje, délky kabelu a účelu použití. Prodlužovací kabel zcela rozviňte. Zabraňte elektrickému přetížení.
- Před prováděním údržby, ošetřování nebo opravy přístroje vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením a vytažením zástrčky.
- Když přístroj nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte, pokud zjistíte poškození síťové zástrčky nebo síťových kabelů.
Je-li síťová přípojka tohoto přístroje poškozena, musí být vyměněna výrobcem nebo jeho servisní službou, případně podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům. Vadné síťové kabely představují vážné nebezpečí ohrožující zdraví!
- Při instalaci přístroje dodržujte minimální vzdálenosti od stěn a předmětů, jakož i skladovací a provozní podmínky podle kapitoly „Technické údaje“.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti závěsů.

- Zajistěte, aby sací a výfukový otvor byly volné.
- Zajistěte, aby strana sání byla vždy bez znečištění a volných předmětů.
- Neinstalujte přístroj na hořlavý podklad.
- Přístroj vždy přepravujte nastojato.

Použití přístroje v souladu s jeho určením

Přístroj byl vyvinut ke generování teplého vzduchu a smí být používán výhradně ve venkovních zastřešených prostorách nebo ve větraných vnitřních prostorách, přičemž je nutné dodržovat technické údaje.

Přístroj je vhodný k vytápění velkých prostor, jako jsou např. stany, skladové haly, dílny, staveniště, skleníky nebo zemědělské haly.

Přístroj je určen pro použití bez časté změny místa.

Přístroj smí být používán jen v prostorách s dostatečným přívodem čerstvého vzduchu a zařízením na odvod spalin.

Přístroj smí být provozován jen s topným olejem EL (extra lehký), kerosinem a naftou, nikoli s benzínem, těžkým olejem atd.

Použití k jinému než určenému účelu

- Přístroj nesmí být instalován a používán v místnostech a prostorách, kde hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Nepokládejte na přístroj žádné předměty, např. oblečení.
- Nepoužívejte přístroj ve venkovních prostorách přes zastřešení.
- Přístroj nesmí být používán v prostorách s nedostatečným přívodem spalovacího vzduchu.
- Svévolné konstrukční změny, nastavby nebo přestavby přístroje jsou zakázány.

Kvalifikace personálu

Osoby používající tento přístroj musí:

- být vědomy nebezpečí, které vzniká při práci s olejovými topnými přístroji následkem horka, nebezpečí požáru a nedostatečné ventilace.
- být vědomy nebezpečí, které vzniká při manipulaci s palivy, jako je např. topný olej EL nebo nafta.
- si musejí prostudovat návod k používání a porozumět mu, zvláště kapitole "Bezpečnost".

Další nebezpečí**Varování před elektrickým napětím**

Práce na elektrických konstrukčních částech smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!

**Varování před elektrickým napětím**

Před veškerými pracemi vytáhněte konektor ze zásuvky!
Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.

**Varování před hořlavými látkami**

Hrozí riziko požáru při manipulaci s palivy. Přijměte dostatečná preventivní opatření při manipulaci s palivy, jako je např. topný olej, kerosin nebo nafta. Dbejte na to, abyste naftu, kerosin nebo topný olej nerozlili! Nevdechujte výpary a dbejte na to, abyste palivo nespolkli! Vyhněte se kontaktu s pokožkou

**Varování před horkým povrchem**

Části přístroje, zejména u výfukového otvoru, jsou během provozu velmi horké. Hrozí nebezpečí popálení a požáru. Nedotýkejte se přístroje během provozu! Během provozu udržujte bezpečnostní vzdálenost min. 3 m od přední části přístroje! Udržujte minimální vzdálenosti od stěn a předmětů podle technických údajů!

**Varování před horkým povrchem**

Části tohoto zařízení mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornosti je třeba, pokud jsou přítomny děti nebo jiné osoby, vyžadující ochranu!

**Varování před horkým povrchem**

Při neodborné manipulaci hrozí nebezpečí popálení. Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením!

**Výstraha**

Při neodborné manipulaci hrozí nebezpečí popálení a riziko úrazu elektrickým proudem. Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením!

**Výstraha**

Pokud tento přístroj používají nezaškolené osoby nesprávně nebo jinak než k určenému účelu, může představovat nebezpečí! Dbejte na kvalifikaci personálu!

**Výstraha**

Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.

**Výstraha**

Nebezpečí udušení!
Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Mohl by být nebezpečný pro děti.

**Výstraha**

Při neodborné instalaci a umístění přístroje hrozí nebezpečí požáru.
Neumísťujte přístroj na hořlavý podklad.
Neumísťujte přístroj na kobercové plochy s vysokým vlasem.

**Výstraha**

Přístroj nezakrývejte, hrozí akutní nebezpečí požáru!

Chování v případě havárie

1. V případě havárie ihned otočením spínače ZAP/VYP (poloha 0) vypněte zapalovací plamen.
2. V případě havárie odpojte přístroj od elektrického proudu: Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou vidlici.
3. Odvedte osoby z nebezpečného prostoru.
4. Vadný přístroj nepřipojujte zpět k síťové přípoje.

Ochrana před přehřátím

Přístroj je vybaven bezpečnostním termostatem, který se aktivuje při jeho přehřátí (tj. překročení provozní teploty).

Zjistěte příčinu přehřátí.

Pokud se při přehřátí nezapne bezpečnostní termostat, sepne ochrana proti přehřátí. Přístroj se pak zcela vypne. Kontaktujte v takovém případě zákaznický servis a nechte vyměnit ochranu proti přehřátí.

Informace o přístroji**Popis přístroje**

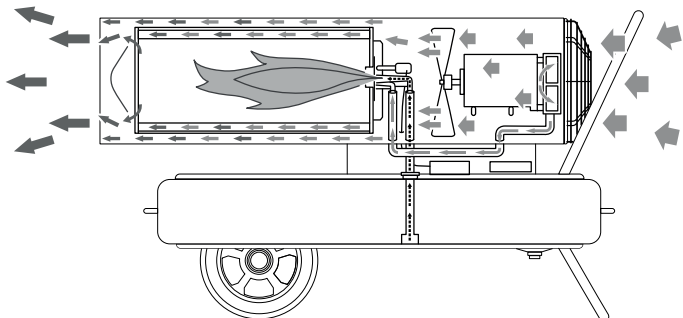
Olejeový přímotop s přímým spalováním IDX 30 D slouží k ohřívání vzduchu v místnosti za účelem rychlého vytopení velkých, dobře větraných prostor. Olejeový přímotop pracuje na topný olej EL, kerosin nebo naftu. Nesmí být provozován s benzínem ani těžkým olejem atd.

Jedná se o olejeový přímotop s přímým spalováním pro instalaci ve venkovních zastřešených prostorách nebo v místnostech s dostatečným přívodem čerstvého vzduchu.

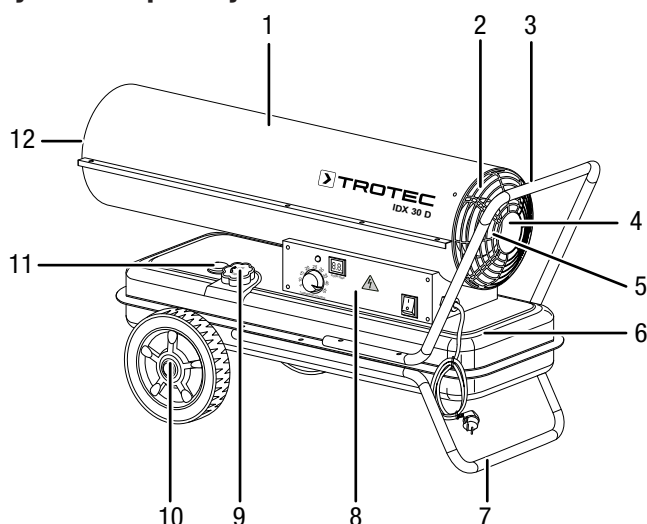
Funkční princip

Přístroj generuje teplo tím, že vede nasávaný studený vzduch kolem spalovací komory. Ve spalovací komoře je spalováno palivo. Nasávaný vzduch se zahřívá a vyfukovacím otvorem se opět dostává do okolí.

Část nasávaného vzduchu je stlačena a vedena ke vstřikování. Palivo je díky vznikajícímu podtlaku vedeno z nádrže ke vstřikování. U vstřikování zapálí zapalovací kontakt palivo, které je pak spalováno nepřetržitým plamenem.



Vyobrazení přístroje



Č.	Označení
1	Horní část pláště
2	Vstup vzduchu s ochrannou mřížkou
3	Transportní rukojeť
4	Ventilátor a motor
5	Manometr
6	Nádrž
7	Podstavec
8	Ovládací panel
9	Víko nádrže
10	Kolo
11	Indikace stavu hladiny v nádrži
12	Výfukový otvor

Transport a skladování

Upozornění

Pokud je přístroj skladován nebo přepravován neodborně, může dojít k jeho poškození. Respektujte informace o transportu a skladování přístroje.

Transport

Přístroj je pro snazší transport vybaven transportními kolečky.

Před každým transportem dbejte následujících pokynů:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
- Netahejte za síťový kabel!
- Nechte přístroj dostatečně vychladnout.

Během každého transportu dbejte následujících pokynů:

- Přístroj lehce nadzvedněte za držadlo pro přenášení (2), tak, aby zadní opěra nespočívala na zemi.
- Přístroj přesuňte pomocí kol na požadované místo.

Skladování

Před každým uskladněním dodržujte následující pokyny:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
- Nechte přístroj dostatečně vychladnout.

Pokud přístroj nepoužíváte, dodržujte tyto skladovací podmínky:

- v suchém prostředí, chráněný proti mrazu a horku
- ve stojaté poloze na bezprašném místě, chráněném před přímým slunečním osvětlením
- příp. chráněný obalem před vnikajícím prachem

Montáž a instalace

Rozsah dodávky

- 1 x zařízení
- 1 x držadlo pro přenášení
- 2 x kolo
- 2 x kryt kola
- 1 x náprava
- 2 x pojistný kroužek
- 1 x podstavec
- 4 x šroub, malý
- 4 x šroub, velký
- 1 x návod k obsluze

Rozbalení přístroje

1. Otevřete krabici a vyjměte přístroj.
2. Odstraňte z přístroje veškeré obaly.
3. Síťový kabel zcela rozviňte. Dbejte na to aby nebyl síťový kabel poškozen a nepoškodte jej při odvíjení.

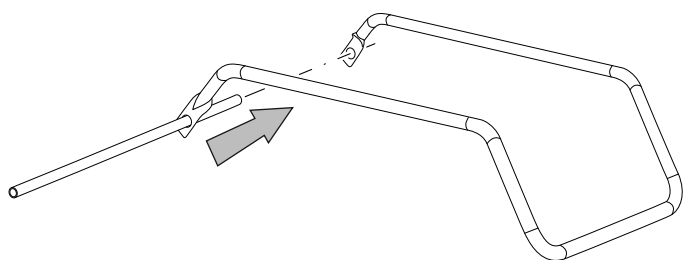
Montáž

Přístroj je při dodávce již částečně smontovaný. Je nutné ještě namontovat kola, podstavec a držadlo pro přenášení.

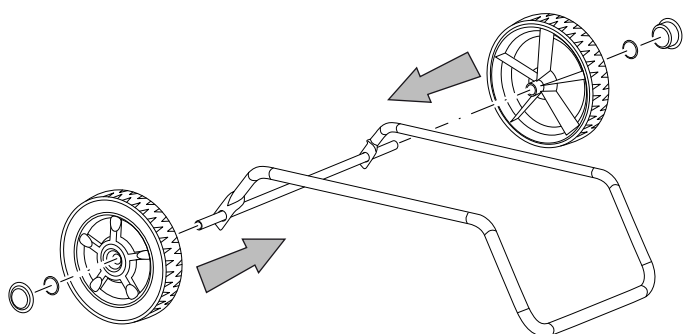
Montáž kol

Před prvním uvedením do provozu musí být na podstavec přístroje připevněna kola a náprava. Postupujte takto:

1. Prostrčte nápravu skrz otvory v podstavci.



2. Na nápravu nasadte obě kola.
3. Na nápravu připevněte pojistné kroužky kol.
4. Na kola nasadte kryty kol.

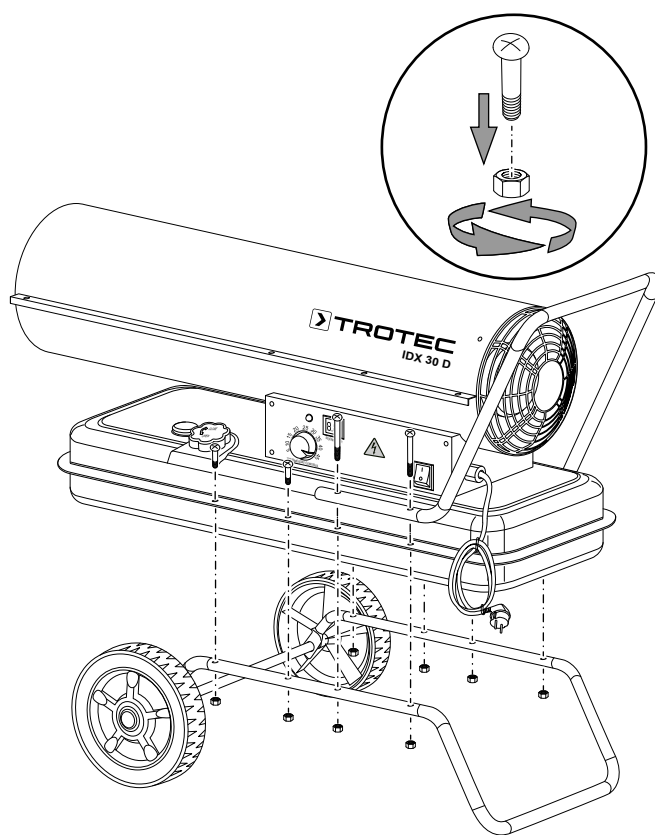


Info

V případě potřeby (např. pro účely skladování) můžete podstavec opět demontovat. Chcete-li uvolnit kola z nápravy, můžete opatrně uvolnit kryty kol a pojistné kroužky pomocí šroubováku.

Montáž držadla pro přenášení a rámu

1. Postavte přístroj na podstavec. Dbejte na to, aby otvory pro šrouby byly přesně nad sebou.
2. Přišroubujte nejdříve 4 malé šrouby na podstavec.
3. Zespodu na tyto šrouby našroubujte matice.
4. Nasadte na zadní část držadlo pro přenášení.
5. Sešroubujte 4 velké šrouby s držadlem pro přenášení, přístrojem a podstavcem.



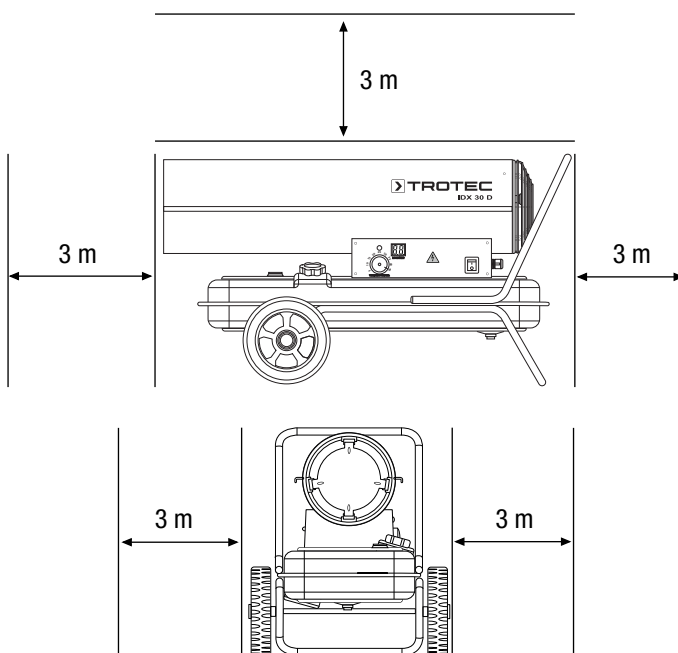
Instalace

Při výběru místa instalace přístroje je nutné vzít v úvahu řadu prostorových a technických podmínek. Pokud to neuděláte, hrozí nebezpečí, že bude omezena funkčnost přístroje či příslušenství nebo budou ohroženy osoby a věci.

Při instalaci vezměte v úvahu následující:

- Přístroj smí být provozován výhradně na zastřešených plochách.
- Přístroj musí být umístěn stabilně a na nehořlavém podkladu.
- Přístroj musí být nainstalován poblíž krby, vnější zdi nebo v otevřeném, dobře větraném prostoru.
- Přístroj musí být zapojen do řádně jištěné zásuvky.

- Instalační prostor přístroje musí být dostatečně větráný. Dbejte především na dostatečný přísun čerstvého vzduchu, když se ve stejné místnosti jako přístroj zdržují lidé nebo zvířata!
- Minimální vzdálenost nasávacího otvoru přístroje od stěn a předmětů musí být min. 3 m (viz obrázek). V blízkosti přístroje se nesmějí nacházet stěny nebo velké předměty.
- Nasávací a vyfukovací otvory nesmějí být zakryté.
- K dispozici musí být dostatečný počet hasicích přístrojů.



Uvedení do provozu

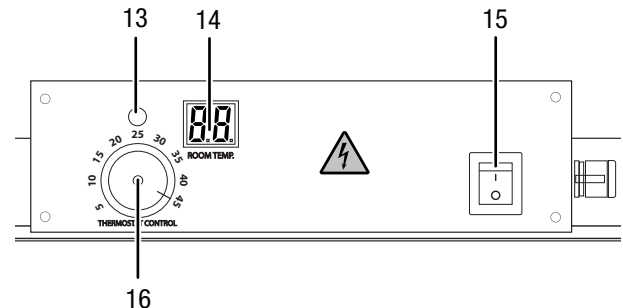
- Zkontrolujte, zda je dodávka vašeho přístroje kompletní. Pokud některá část příslušenství chybí, obraťte se prosím na zákaznický servis společnosti Trotec nebo na specializovaného prodejce, od něhož jste přístroj zakoupili.
- Zkontrolujte, zda přístroj a jeho přípojné části nevykazují nějaké poškození.
- Dodržte předpoklady, popsané v kapitole Instalace.
- Naplňte nádrž přístroje topným olejem EL, kerosinem nebo naftou, jak je popsáno v kapitole Údržba.
- Před uvedením do provozu přístroj zkontrolujte a během použití pravidelně kontrolujte jeho řádný stav.
- Zkontrolujte, zda parametry elektrické sítě odpovídají údajům na typovém štítku přístroje.
- Před každým zapnutím přístroje, než zasunete vidlici do zásuvky, se přesvědčte, že se ventilátor volně pohybuje.
- Síťový kabel zapojte do řádně jištěné zásuvky. Na staveništích musí být v souladu s vnitrostátními právními předpisy (v Německu: VDE 0100/0105) před zásuvkou předřazen proudový chránič (FI).

Přístroj je nyní připraven k provozu.

Obsluha

Přístroj smí být obsluhován jen osobami, které jsou o jeho obsluze poučeny.

Ovládací prvky



Č.	Označení
13	Provozní LED
14	Indikace teploty
15	Spínač ZAP/VYP
16	Otočný prepínač termostatu

Zapnutí přístroje

Přístroj pracuje až do okamžiku, kdy je dosaženo požadované teploty vzduchu v místnosti.

1. Nastavte spínač ZAP/VYP (15) do polohy I.
⇒ Rozsvítí se provozní světlo (13).
2. Nastavte prepínač předvolby (16) na požadovanou teplotu místnosti. Ta by měla být vyšší, než je aktuální teplota v místnosti.
⇒ Požadované teploty v místnosti se zobrazí na indikaci teploty (14).
3. Ujistěte se, že skutečně došlo k zažehnutí.

Vypnutí přístroje



Varování před elektrickým napětím

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkými nebo mokřými rukama.

Upozornění

Poškození přístroje přehřátím!

Přístroj nevypínejte vytážením vidlice ze sítě. Tím může dojít k přehřátí přístroje.

Přístroj řádně vypněte. Vidlici přívodního kabelu vytáhněte až tehdy, když se motor ventilátoru zcela zastaví.

1. Přístroj vypněte, a sice nastavením spínače ZAP/VYP (15) do polohy 0.
⇒ Provozní světlo (13) zhasne.
2. Vyčkejte, až se motor ventilátoru úplně zastaví.
3. Zajistěte přístroj proti opětovnému zapnutí vytážením síťové zástrčky ze sítě.
4. Nechte přístroj zcela vychladnout.

Chyby a poruchy



Varování před elektrickým napětím

Činnosti, které vyžadují otevření krytu, směji provádět jen autorizované odborné firmy nebo firma Trotec.



Výstraha

Nebezpečí poranění při neodborné opravě!
Nikdy se nepokoušejte provádět změny na přístroji nebo opravy.
Svévolné změny mohou vést k závažným zraněním nebo usmrcení.
Opravy nechte provádět v certifikovaném odborném servisu.

Přístroj byl během výroby několikrát testován, zda bezchybně funguje. Pokud by se však přesto objevily funkční poruchy, zkontrolujte přístroj podle následujícího seznamu.

Přístroj se nerozběhne:

Provozní světlo nesvíti:

- Zkontrolujte síťovou přípojku.
- Zkontrolujte poškození síťového kabelu a zástrčky.
- Zkontrolujte zabezpečení sítě ze strany zákazníka.
- Bezpečnostní termostat příp. rozpojil obvod kvůli přehřátí
Vypněte přístroj a nechte jej nejméně 10 minut vychladnout.

Přístroj naběhne, ale po krátké době se opět vypne:

Provozní světlo bliká:

- Příp. špatný tlak v čerpadle. Zkontrolujte tlak v čerpadle a podle potřeby jej upravte, viz kapitola Nastavení tlaku vzduchu pro čerpadlo.
- Příp. znečištěné vzduchové filtry. Vyčistěte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte, viz kapitola Čištění vzduchového filtru a ventilátoru.

Ventilátor běží, ale přístroj nenaběhne:

Provozní světlo bliká:

- V nádrži příp. není palivo. Zkontrolujte stav hladiny nádrže. Pokud je nádrž prázdná, dolijte palivo (viz kapitola Naplnění nádrže).
- Příp. špatný tlak v čerpadle. Zkontrolujte tlak v čerpadle a podle potřeby jej upravte, viz kapitola Nastavení tlaku vzduchu pro čerpadlo.

Ventilátor nenabíhá, přestože je přístroj připojen do sítě a zapnutý:

Provozní světlo bliká:

- Termostat je příp. nastaven na příliš nízkou hodnotu.
Nastavte termostat na vyšší hodnotu.

Spalování je nečisté:

- Příp. znečištěné vzduchové filtry. Zkontrolujte tlak v čerpadle a podle potřeby jej upravte, viz kapitola Nastavení tlaku vzduchu pro čerpadlo.
- Palivo má příp. špatnou kvalitu. Úplně vypusťte palivo, viz kapitola Vyprázdnění nádrže. Naplňte nové palivo, viz kapitola Naplnění nádrže.
- Příp. špatný tlak v čerpadle. Zkontrolujte tlak v čerpadle a podle potřeby jej upravte, viz kapitola Nastavení tlaku vzduchu pro čerpadlo.

Při prvním použití vystupují jiskry a/nebo kouř:

- Zde se nejedná o chybu ani poruchu. Tyto jevy po kratší době fungování zmizí.

Hlučnost při zapalování nebo vychládání:

- Zde se nejedná o chybu ani poruchu. Kovové části přístroje se při vyšší teplotě roztahují a způsobují zvuky.

Při zapálení přístroj jiskří a/nebo z něj šlehají plameny:

- Zde se nejedná o chybu ani poruchu. Ve vedeních se nashromáždil vzduch. Udržujte bezpečnou vzdálenost od přístroje!

Plamen ve spalovací komoře se nezapaluje:

- Zkontrolujte stav hladiny nádrže. Pokud je nádrž prázdná, dolijte palivo (viz kapitola Údržba).
- Zkontrolujte, zda není palivo znečištěno kalem nebo vodou. V případě potřeby palivo úplně vypusťte a doplňte nové palivo (viz kapitola Údržba).
- Bezpečnostní vypnutí: Pokud plamen za provozu zhasne, dojde k vypnutí elektroniky a olejového čerpadla. Zkontrolujte příčinu podle následujících kritérií:
 - **Jen pro kvalifikovaný personál!**
Zkontrolujte zapalování: Vzdálenost mezi oběma zapalovacími elektrodami by měla být 4 až 5 mm.

Během spalování vychází plamen:

- Zkontrolujte, zda je přívod vzduchu nerušený. V případě potřeby vyčistěte nasávací otvor.
- Zkontrolujte stav hladiny nádrže. Pokud je nádrž prázdná, dolijte palivo (viz kapitola Obsluha).
- Vlhkost v nádrži nebo palivu. Kontaktujte zákaznický servis.
- Zkontrolujte, zda není palivo znečištěné, a v případě potřeby je vyměňte.
- Výpadek proudu: V případě výpadku proudu zhasne zapalování, přístroj se ihned vypne. Přístroj po výpadku sítě automaticky nenaběhne, ale musí být znovu spuštěn spínačem ZAP/VYP.

Přístroj kouří nebo práší:

- Zkontrolujte napětí v síti.
- Zkontrolujte, zda není palivo znečištěné, a v případě potřeby je vyměňte.
- Zkontrolujte, zda není nádrž znečištěná, a v případě potřeby ji vyprázdněte (viz kapitola Údržba). Nádrž naplňte čistým palivem.

Z vyfukovacího otvoru vychází plamen:

- Zkontrolujte napětí v síti.
- Zkontrolujte, zda není palivo znečištěné, a v případě potřeby je vyměňte.
- Zkontrolujte, zda není nádrž znečištěná, a v případě potřeby ji vyprázdněte (viz kapitola Údržba). Nádrž naplňte čistým palivem.

Upozornění

Po každé údržbě a opravě vyčkejte minimálně 3 minuty. Teprve poté přístroj znovu zapněte.

Nefunguje váš přístroj po kontrolách bezvadně?

Kontaktujte zákaznický servis. Pokud je to nezbytné, předejte přístroj k opravě do autorizované odborné elektro firmy nebo do firmy Trotec.

Údržba

Činnosti před zahájením údržby



Varování před elektrickým napětím

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkými nebo mokřkými rukama.

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
- Nechte přístroj zcela vychladnout.



Varování před elektrickým napětím

Činnosti, které vyžadují otevření krytu, směji provádět jen autorizované odborné firmy nebo firma Trotec.

Vyčištění skříně

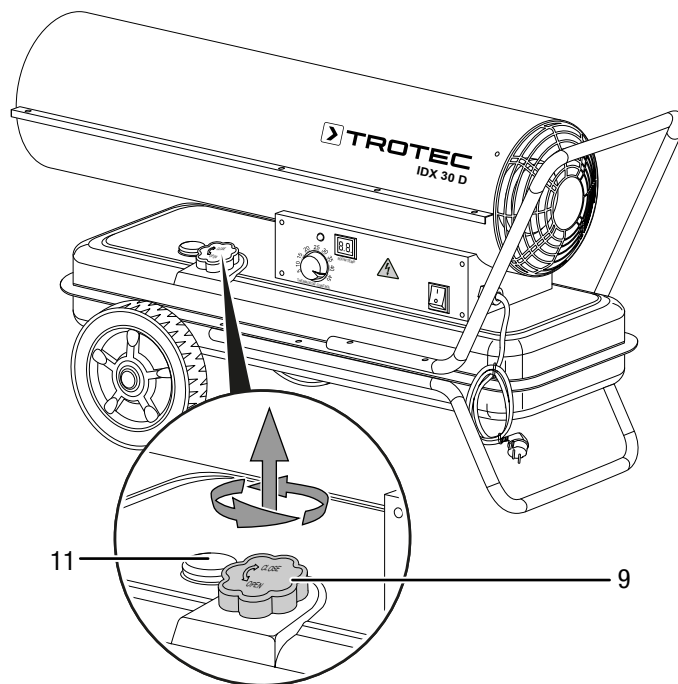
Plášť přístroje vyčistěte navlhčeným měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Dbejte na to, aby do pláště přístroje nevnikla vlhkost. Dbejte na to, aby se vlhkost nedostala do kontaktu s elektrickými součástmi přístroje. K navlhčení hadříku nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, jako jsou např. čisticí spreje, rozpouštědla, čističe s obsahem alkoholu nebo abrazivní prostředky.

Plášť přístroje po vyčištění otřete do sucha.

Naplnění nádrže

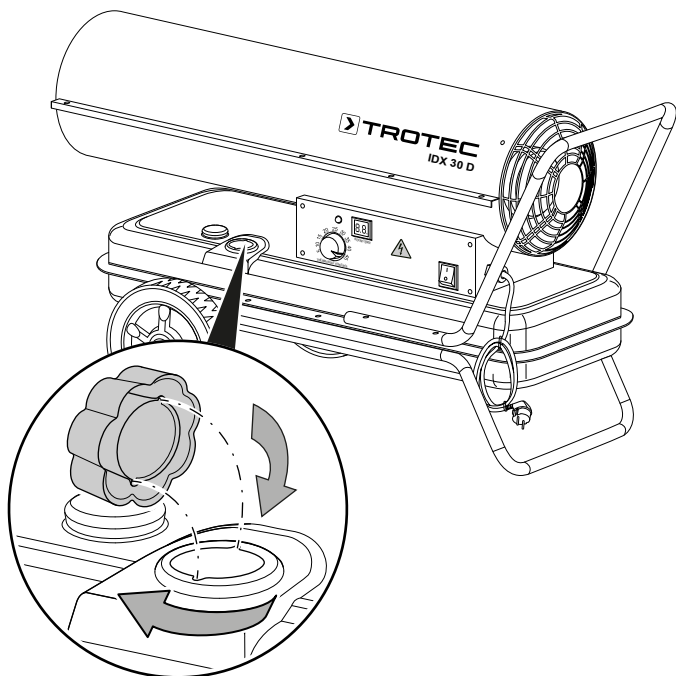
Víko palivové nádrže a ukazatel hladiny paliva jsou nalevo vedle ovládacího panelu.

- ✓ Před plněním nádrže vyčkejte, až přístroj dokonale vychladne.
 - ✓ Používejte výhradně paliva, která jsou vhodná pro přístroj (viz technické údaje).
1. Postavte přístroj na pevný, rovný a nehořlavý podklad.
 2. Odšroubujte víko nádrže (9).

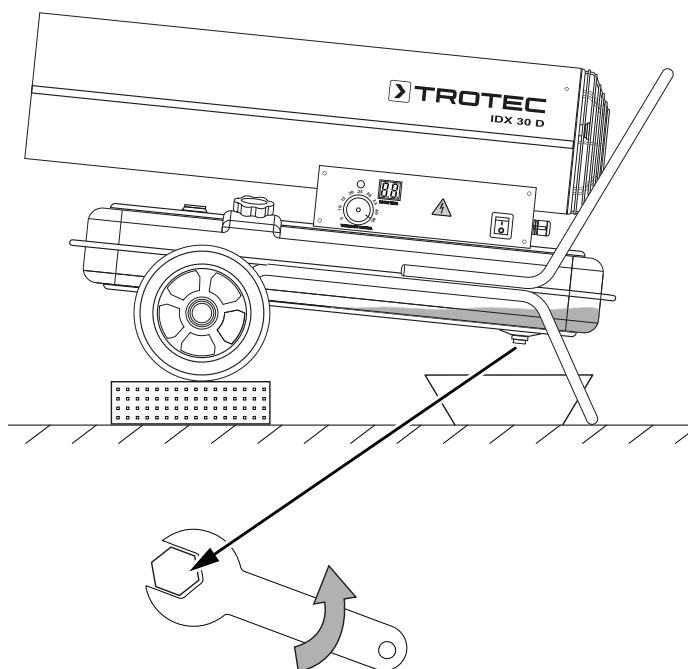


3. Naplňte nádrž. Přitom vezměte v úvahu indikátor stavu hladiny (11). Zastavte plnění nádrže těsně před červenou oblastí.

4. Víko nádrže (9) opět našroubujte na nádrž. Dbejte přitom na vybrání v otvoru nádrže a vyklenutí ve víku nádrže. Tyto se musí při nasazení víka nádrže nacházet přesně nad sebou. Dbejte na pevné usazení víka nádrže, aby nedocházelo k netěsnostem.



Vyprázdnění nádrže



1. Připravte si vhodnou jímací nádobu.
2. Postavte přístroj do vyšší polohy.
3. Pomocí šroubového klíče uvolněte šroub na spodní straně nádrže, jak je ukázáno na obrázku.
4. Nechte palivo vytéci do jímací nádoby.

5. Pokud již palivo nevytéká, zašroubujte vypouštěcí otvor.
⇒ Dbejte na pevné usazení šroubu a v případě potřeby vyměňte těsnění, neboť jinak může docházet k nekontrolovanému vytékání paliva.
6. Palivo zlikvidujte podle místních předpisů příslušné země.

Čištění vzduchového filtru a ventilátoru

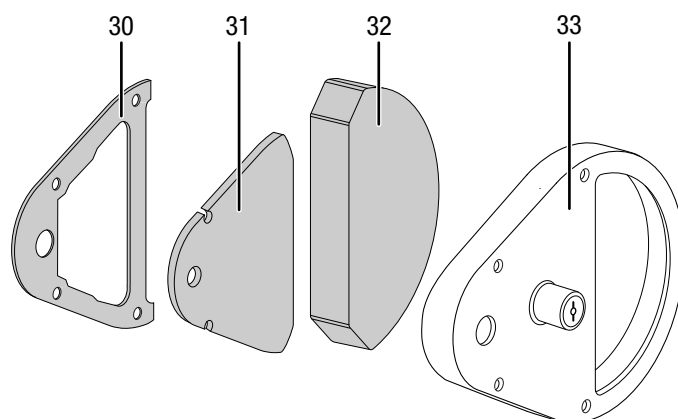
Oba vzduchové filtry by měly být kontrolovány a vyčištěny přibližně každých 500 provozních hodin, a v případě potřeby vyměněny.

Ventilátor musí být kontrolován alespoň jednou za topnou sezónu na znečištění. Tuto činnost lze provést společně s překontrolováním vzduchových filtrů.

Přehled vzduchového filtru

Plášť filtru sestává z následujících částí:

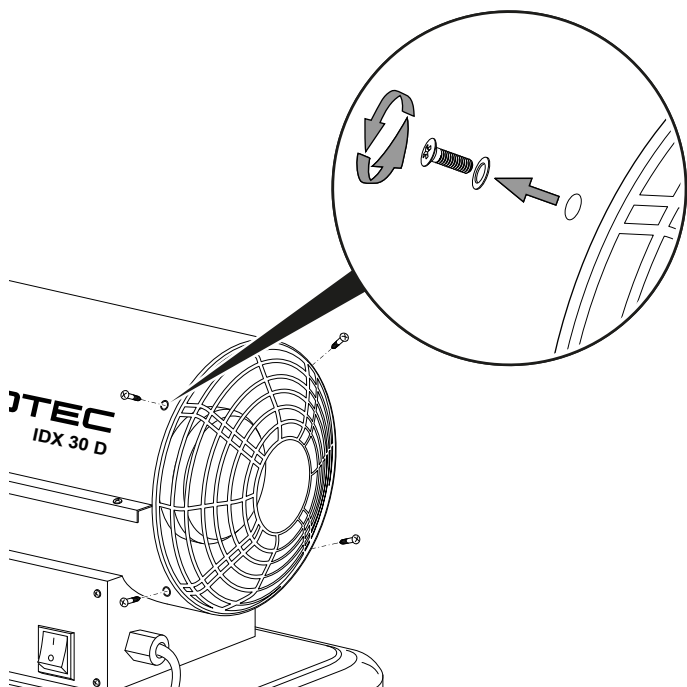
- Těsnění filtru (30)
- Předfiltr (31)
- Filtr z pěnové hmoty (32)
- Plášť filtru (33)



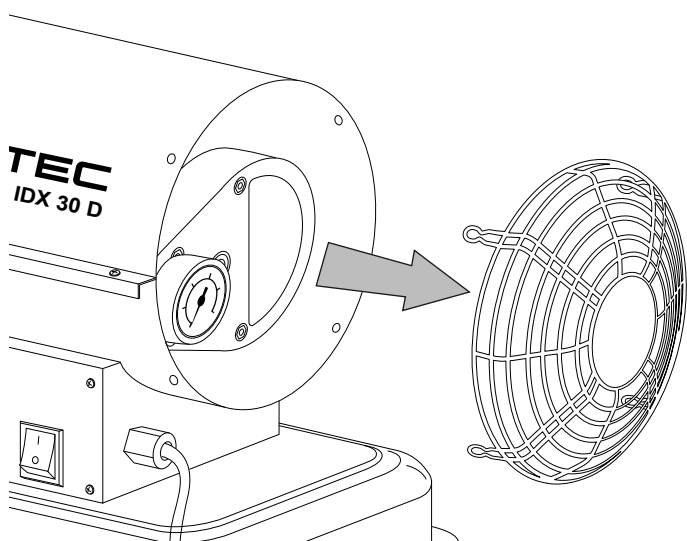
Otevření pláště

Aby bylo možné zkontrolovat vzduchový filtr a ventilátor, musí se nejdříve odstranit ochranná mřížka a poté sejmout horní část pláště:

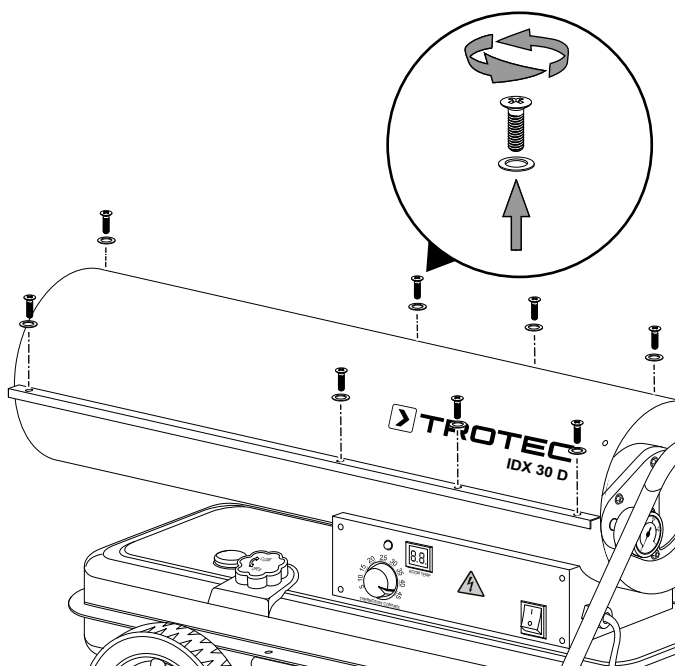
1. Uvolněte 4 šrouby na ochranné mřížce.



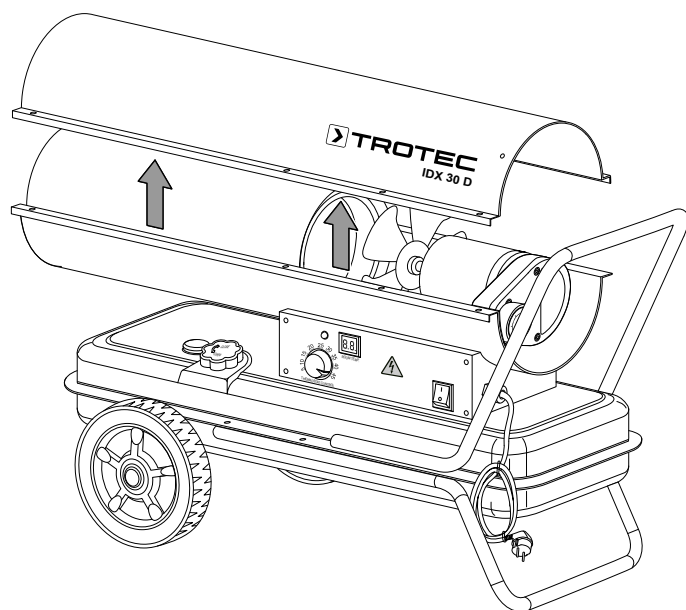
2. Sejměte ochrannou mřížku.



3. Uvolněte 8 šroubů na horní části pláště.

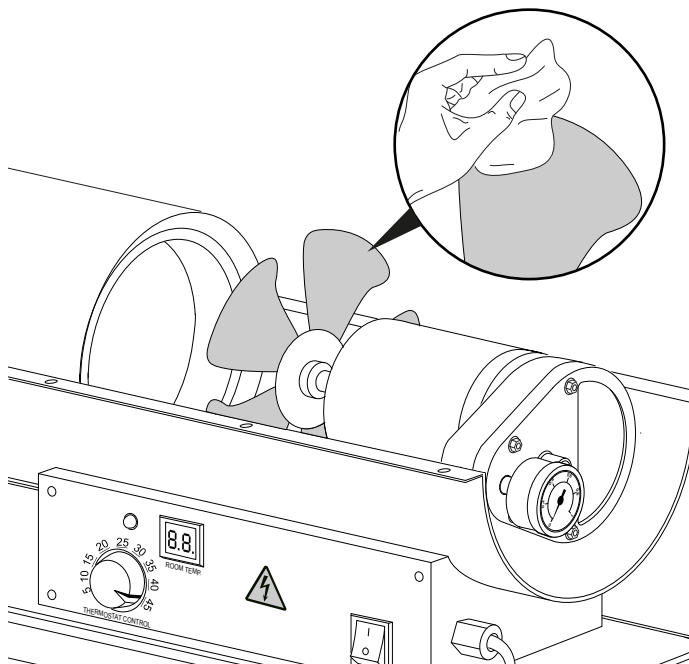


4. Sejměte horní část pláště.



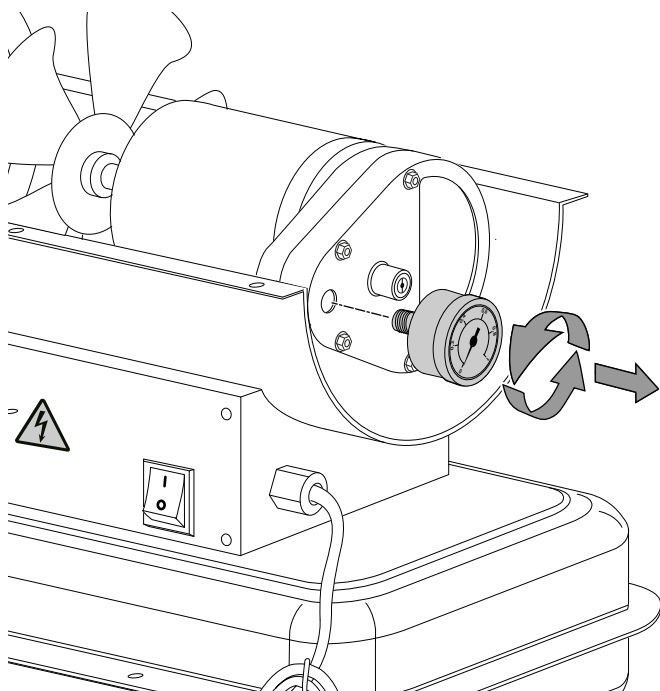
Vyčištění lopatek ventilátoru

1. Lopatky ventilátoru vyčistěte opatrně navlhčeným měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Dbejte na to, aby do pláště přístroje nevnikla vlhkost. Dbejte na to, aby se vlhkost nedostala do kontaktu s elektrickými součástmi přístroje. K navlhčení hadříku nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, jako jsou např. čisticí spreje, rozpouštědla, čističe s obsahem alkoholu nebo abrazivní prostředky.

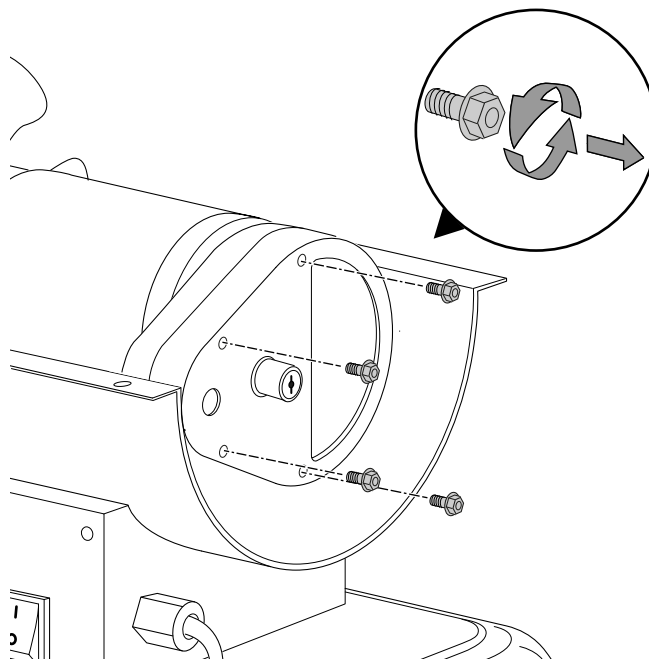


Otevření pláště filtru

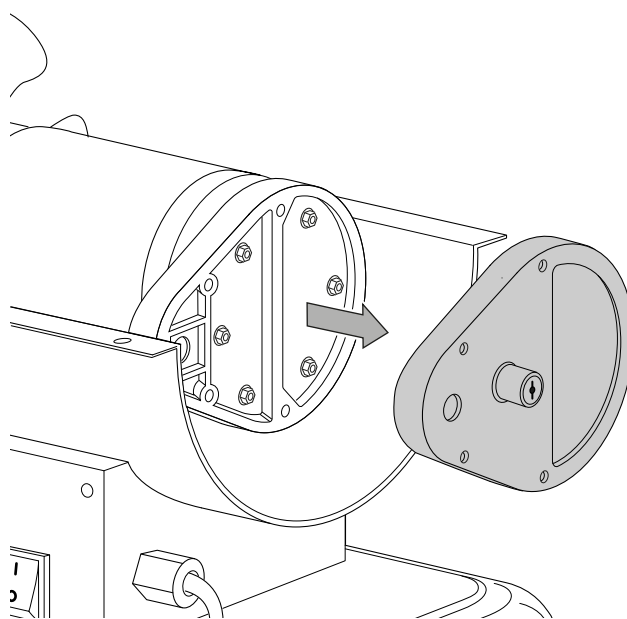
1. Odšroubujte manometr.



2. Uvolněte šestihranné šrouby na plášti filtru.

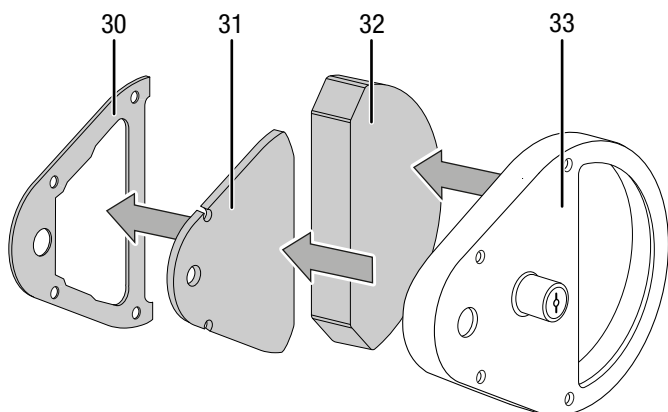


3. Sejměte plášť filtru s filtry a těsněním.

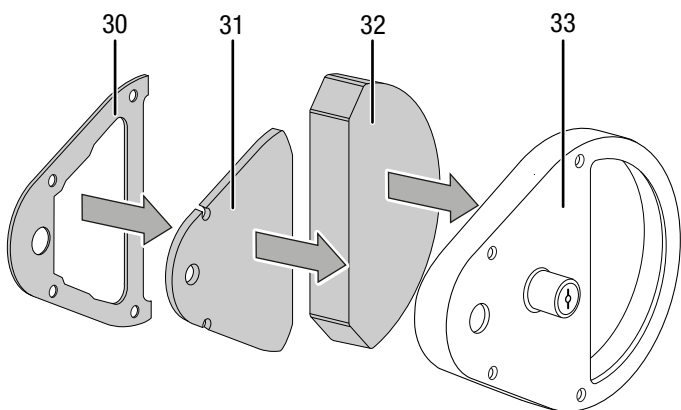


Vyjmutí filtru a jeho čištění, popř. výměna

1. Vyjměte oba filtry z pláště filtru (33).

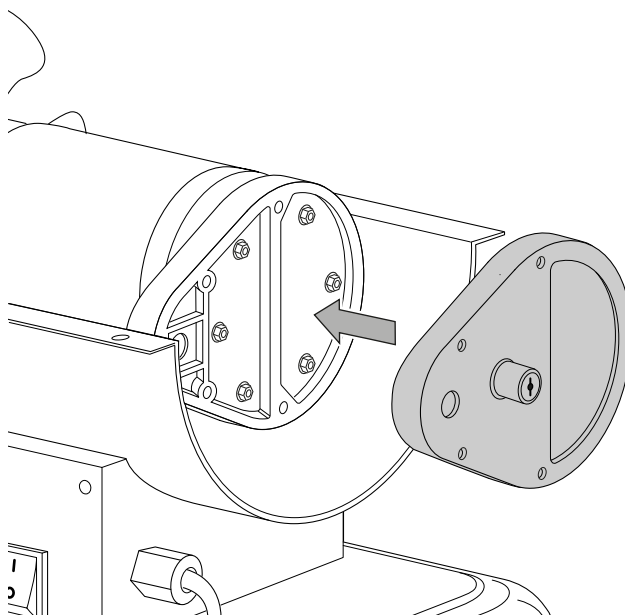


2. Zkontrolujte oba filtry, zda nejsou znečištěny nebo poškozeny.
Podle potřeby vyměňte předfiltr (31).
V případě potřeby vyčistěte filtr z pěnové hmoty (32) měkkou, lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna. Pokud je filtr z pěnové hmoty silně znečištěn, vyčistěte jej teplou vodou s neutrálním čisticím.
3. Nechte celý filtr z pěnové hmoty vyschnout. Do přístroje nikdy nevkládejte žádné vlhké filtry.
4. Vložte oba filtry opět do pláště filtru (33). Dbejte přitom na to, aby těsnění (30) dobře sedělo.

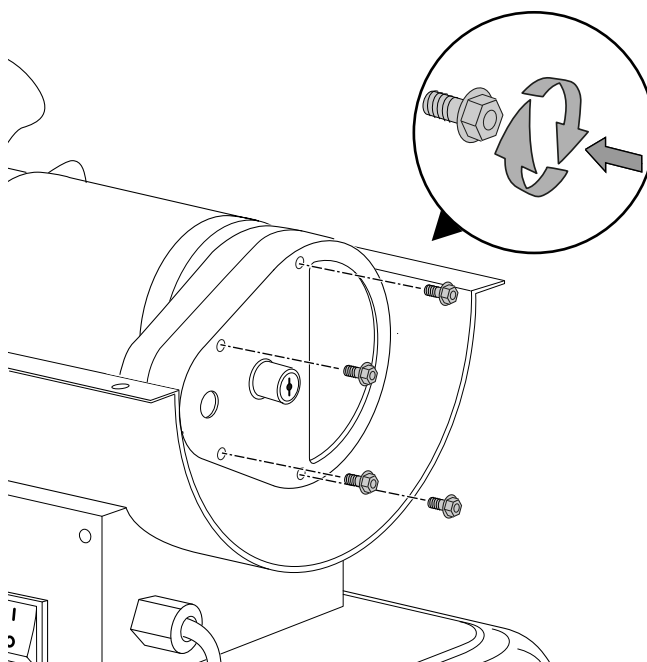


Montáž pláště filtru

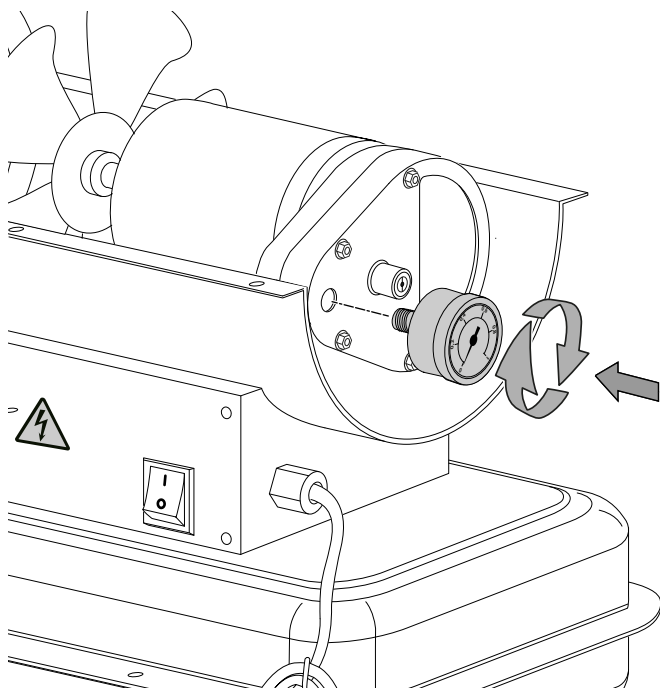
1. Nasadte plášť filtru s filtry a těsněním.



2. Utáhněte pevně šestihranné šrouby na plášti filtru.

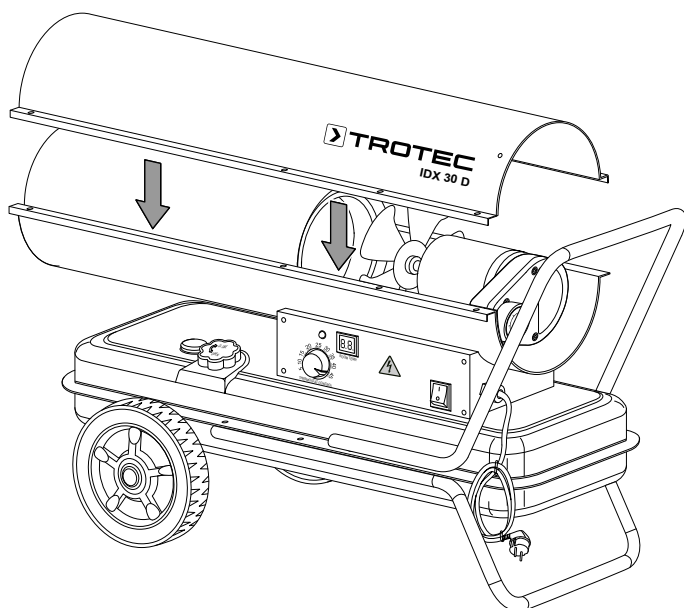


3. Našroubujte manometr.

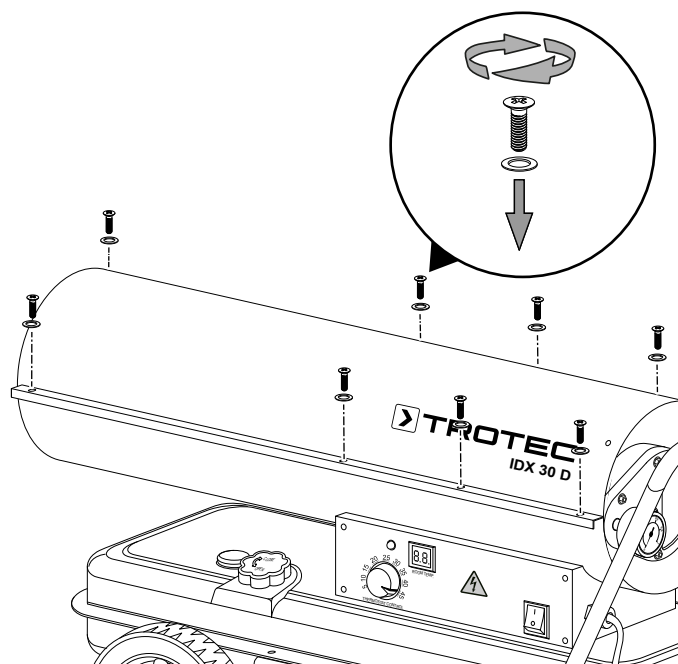


Montáž horní části pláště

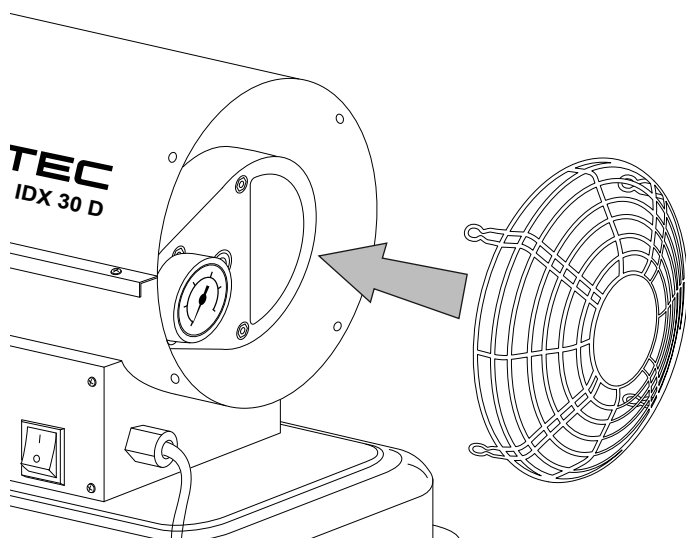
1. Nasadte horní část pláště na přístroj.



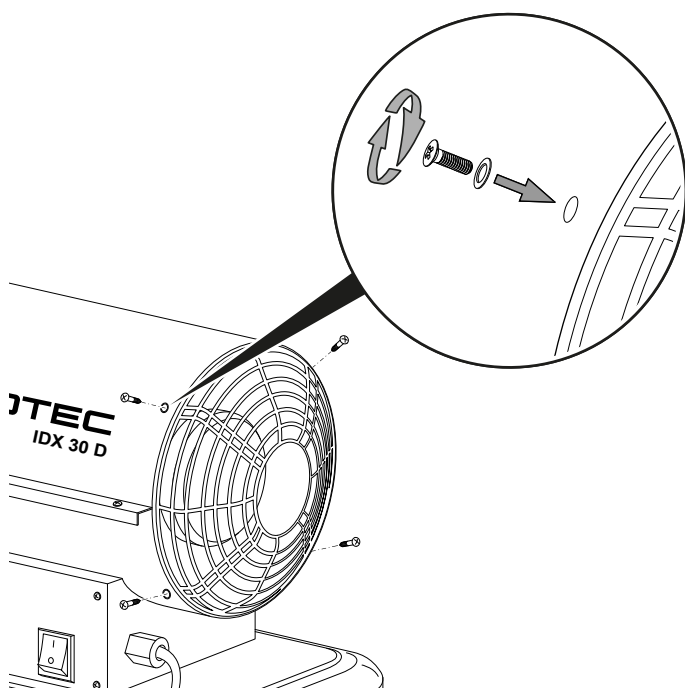
2. Zašroubujte pevně 8 šroubů na horní části pláště.



3. Nasadte ochrannou mřížku.



4. Zašroubujte pevně 4 šrouby na ochranné mřížce.



Nastavení tlaku vzduchu pro čerpadlo

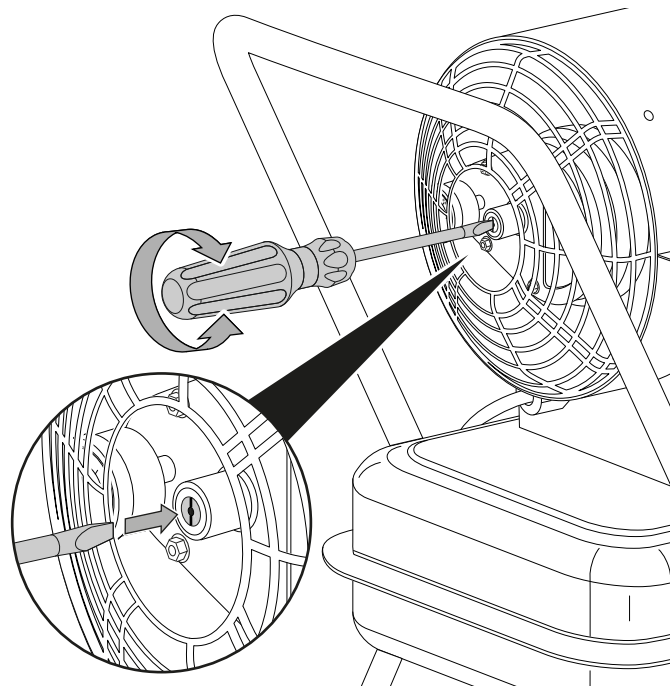
Tlak vzduchu by ideálně měl být mezi 0,32 a 0,36 barů. Tlak vzduchu lze vyčíst během provozu na manometru (5).



Info

Pokud je tlak vyšší než 0,36 barů, objeví se plamen na výstupu vzduchu z přístroje. Příklad pak zastaví provoz. Pokud je tlak nižší než 0,32 barů, přístroj sice funguje, ale se sníženým výkonem.

1. Tlak vzduchu můžete za provozu seřadit plochým šroubovákem. Za účelem snížení tlaku otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, pro zvýšení tlaku otáčejte šroubem opatrně ve směru hodinových ručiček.



Technická příloha

Technické údaje

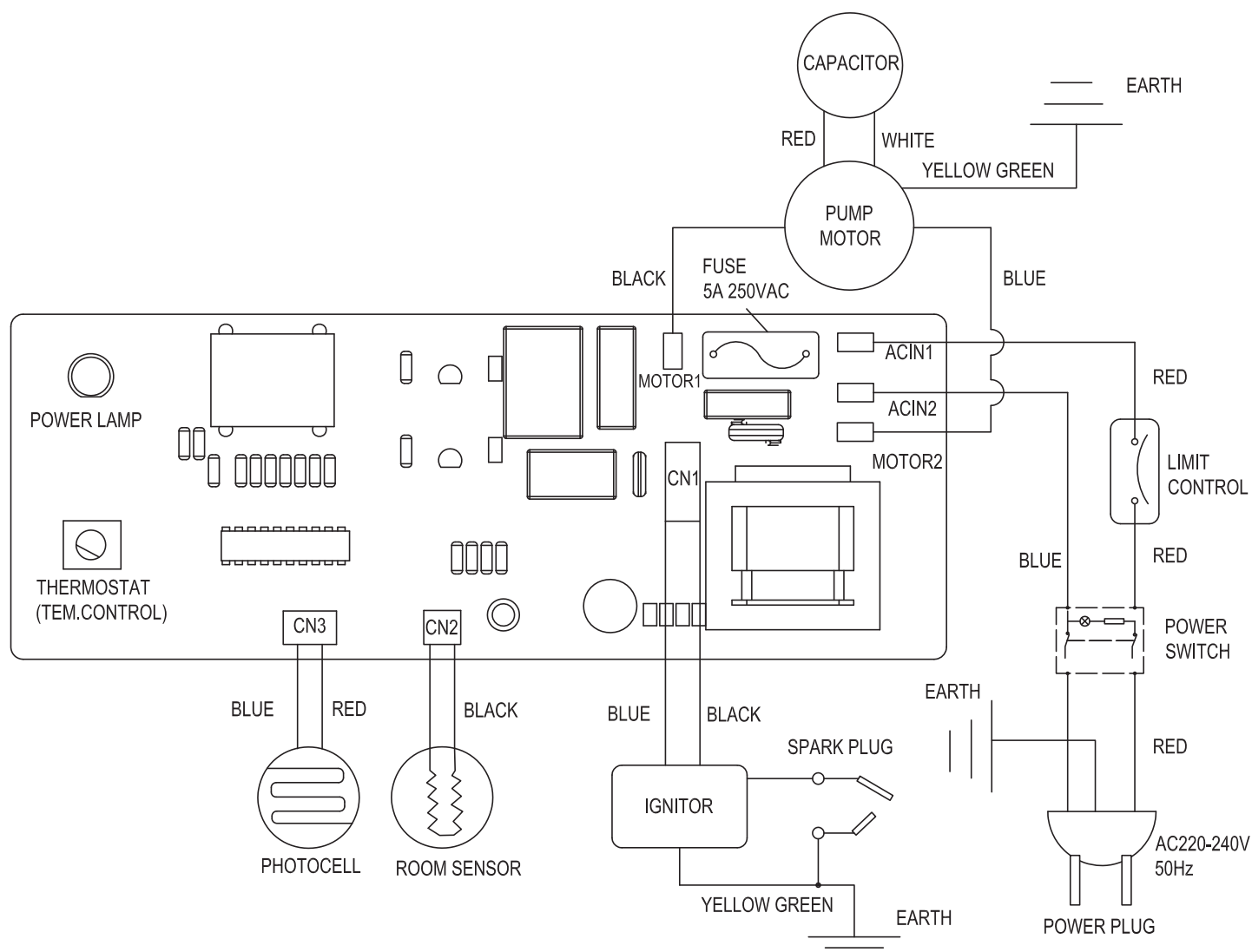
Parametry	Hodnota
Číslo artiklu	1.430.000.066
Typ vytápění	přímé
Množství vzduchu	735 m ³ /h
Ventilátor	Axiální ventilátor
Síťová přípojka	1/N/PE~220–240 V / 50 Hz
Jmenovitý tepelný výkon	30 kW (25 800 kcal)
Zvýšení teploty ΔT	90 °C (vzdálenost 1,5 m)
Napájecí napětí	230 V / 50 Hz
Odebíraný proud	0,8 A
Spotřeba paliva max.	2,9 l/h
Hladina akustického tlaku (vzdálenost 1 m)	65 dB(A)
Hmotnost	20 kg
Rozměry (délka x šířka x výška)	388 x 942 x 460 (mm)
Min. vzdálenosti od stěn / předmětů	3 m

Paliva

Pro přístroj jsou povolena tato paliva:

- Topný olej EL
- Kerosin
- Nafta

Schéma zapojení

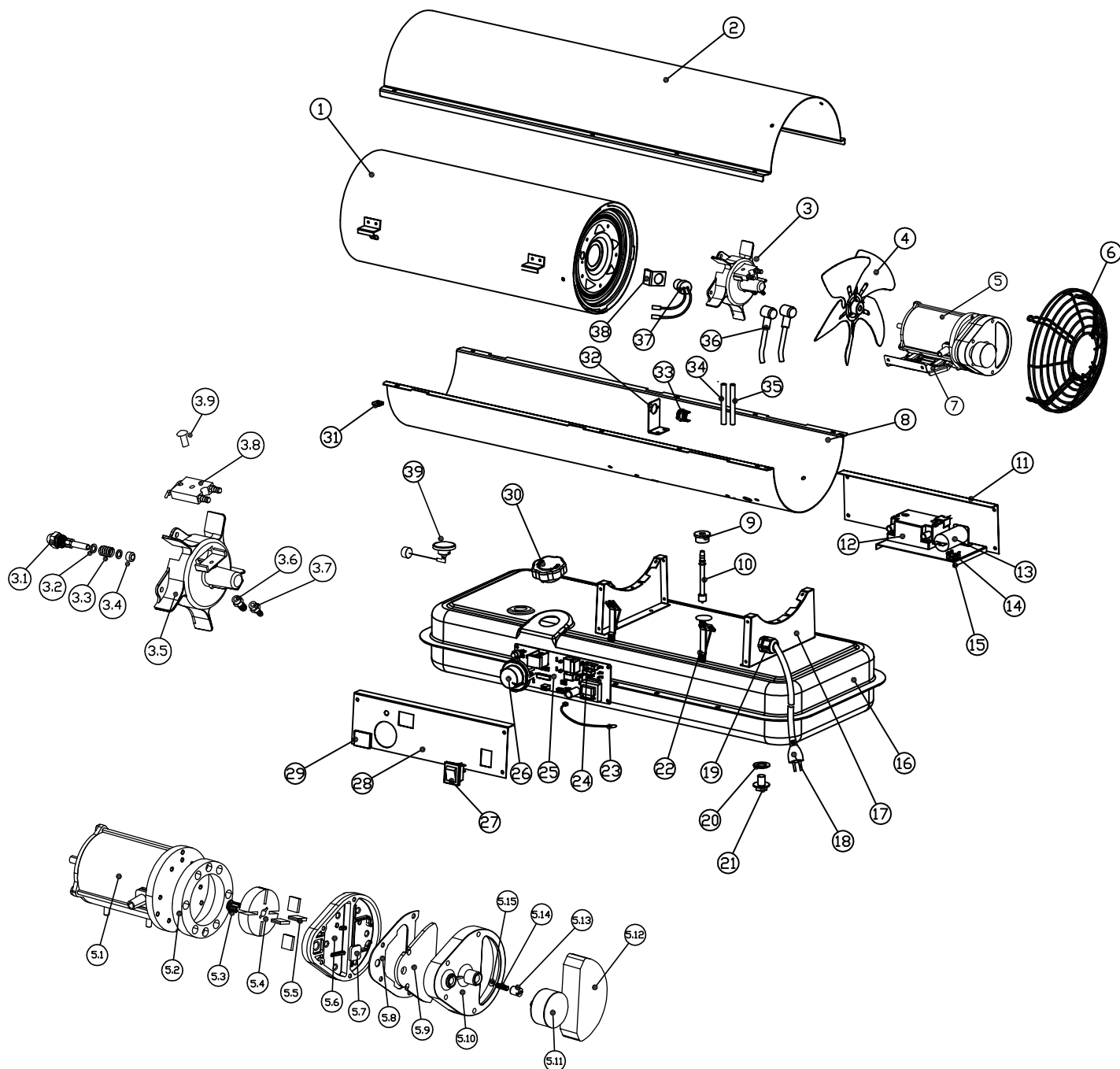


Výkres a seznam náhradních dílů



Info

Číslo položek náhradních dílů se liší od čísel položek součástí uvedených v návodu k obsluze.



Č.	Náhradní díl	Č.	Náhradní díl	Č.	Náhradní díl
1	Combustion Chamber Assembly	5.8	Sealing gasket	19	Cord Bushing
2	Upper Shell	5.9	Airout Filter	20	Seal Ring
3	Burner Head Assembly	5.10	End Filter Cover	21	Water Drain Screw
3.1	Nozzle Kit	5.11	Pressure Gauge	22	PCB Bracket
3.2	Nozzle Seal Spring	5.12	Air Inlet Filter	23	Room Sensor
3.3	Nozzle Seal Washer	5.13	Adjusting Screw	24	Fuse
3.4	Nozzle Sleeve	5.14	Spring	25	Main PCB Assembly
3.5	Burner Head	5.15	Ball	26	Thermostat Control Knob
3.6	Air Line Fitting	6	Fan Guard	27	Power Switch
3.7	Fuel Line Fitting	7	Motor Bracket	28	Right Side Cover
3.8	Ignition Electrode	8	Lower Shell	29	Window Display
3.9	Screw	9	Oil Outlet Plug	30	Fuel Cap
4	Fan Assembly	10	Fuel Filter	31	Clip Nut
5	Motor and Pump Assembly	11	Left Side Cover	32	Thermostat Bracket
5.1	Motor	12	Ignitor	33	Thermostat Limit Control Assembly
5.2	Pump Body	13	Capacitor	34	Air Line Hose
5.3	Plastic Connector	14	Grounding Plate	35	Fuel Line Hose
5.4	Rotor Kit	15	Fixation Part	36	Ignitor Wire
5.5	Blade	16	Fuel Tank	37	Photocell
5.6	End Pump Cover	17	Supporting Bracket	38	Photocell Bracket
5.7	Output Filter (small)	18	Power Cord	39	Fuel Gauge

Likvidace



Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na starém elektrickém nebo elektronickém přístroji označuje, že se toto zařízení po ukončení své životnosti nesmí likvidovat do domovního odpadu. Pro účely bezplatného vrácení jsou vám ve vaší blízkosti k dispozici sběrná místa pro staré elektrické nebo elektronické přístroje. Adresy získáte u vašeho městského úřadu nebo podniku komunálních služeb. Můžete se také informovat na našich webových stránkách www.trotec24.com o dalších možnostech likvidace či vrácení, vytvořených naší firmou.

Oddělený sběr starých elektrických a elektronických přístrojů má umožnit jejich opětovné využití, recyklaci materiálů nebo k jiné formy využití starých zařízení, a rovněž zamezit při likvidaci nebezpečných látek, které mohou být obsaženy v zařízení, negativním důsledkům na životní prostředí a vlivům na lidské zdraví.

Topný olej

Topný olej musí být vypuštěn z přístroje a jímán do vhodné nádoby.

Palivo musí být likvidováno v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

Prohlášení o shodě

Toto je kopie obsahu Prohlášení o shodě. Podepsané prohlášení o shodě naleznete pod <https://hub.trotec.com/?id=40041>.

Prohlášení o shodě

Ve smyslu směrnice ES o strojních zařízeních 2006/42/ES, příloha II část 1 oddíl A

Tímto prohlašujeme my, společnost Trotec GmbH & Co. KG, že níže popsaný stroj byl vyvinut, konstruován a vyroben v souladu s požadavky směrnice ES o strojních zařízeních. 2006/42/ES v příslušném znění.

Model produktu / produkt: IDX 30 D

Typ produktu: olejový přímotop

Rok výroby od: 2018

Příslušné směrnice EU:

- 2014/30/EU: 29. 3. 2014

Aplikované harmonizované normy:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-1:2012 + A11:2014
- EN 60335-2-30:2009+A11:2012+AC:2014
- EN 60335-2-102:2016
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Použité národní normy a technické specifikace:

- EN 13842:2004

Výrobce a název zmocněnce pro technické podklady:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-mail: info@trotec.de

Místo a datum vystavení:

Heinsberg, dne 14.02.2017

Detlef von der Lieck, jednatel

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com
www.trotec.com